

Warunki Ogólne oferty Usług Przetwarzania w Chmurze

Niniejsze Warunki Używania – Warunki Ogólne oferty Usług Przetwarzania w Chmurze zawierają dodatkowe warunki obowiązujące dla Usług Przetwarzania w Chmurze, zamawianych przez Klienta w ramach Międzynarodowej Umowy Passport Advantage lub Międzynarodowej Umowy Passport Advantage Express (dalej „Umowy Podstawowej”), i stanowią – łącznie z Umową Podstawową oraz Dokumentami Transakcyjnymi i Załącznikami, do których są dodatkiem – kompletną umowę („Umowę”) w przedmiocie transakcji dotyczących Usług Przetwarzania w Chmurze.

IBM może oferować Usługi Przetwarzania w Chmurze innych firm lub Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM mogą umożliwiać dostęp do Usług Przetwarzania w Chmurze innych firm (dalej „Usługi inne niż Usługi IBM”). Takie Usługi inne niż Usługi IBM mogą wymagać akceptacji warunków osoby trzeciej, określonych w Dokumencie Transakcyjnym. Korzystanie przez Klienta z Usług innych niż Usługi IBM bądź tworzenie do nich odsyłaczy oznacza zgodę Klienta na te warunki. IBM nie jest stroną takich umów z osobami trzecimi ani nie ponosi odpowiedzialności za takie Usługi inne niż Usługi IBM.

1. Ochrona Zawartości i danych

- a. Zasady ochrony danych i prywatności dostępne pod adresem <http://www.ibm.com/cloud/data-security> mają zastosowanie do powszechnie dostępnych standardowych Usług Przetwarzania w Chmurze IBM. Konkretnie funkcje i opcje zabezpieczeń Usług Przetwarzania w Chmurze IBM zostaną opisane w odpowiednim Załączniku lub Dokumencie Transakcyjnym. Klient jest odpowiedzialny za wybór, zamówienie, aktywowanie i używanie odpowiednich dostępnych opcji ochrony danych, które wspomagają używanie Usług Przetwarzania w Chmurze przez Klienta. Klient jest odpowiedzialny za ocenę przydatności Usług Przetwarzania w Chmurze pod kątem ich planowanego wykorzystania i Zawartości. Klient potwierdza, że używane przez niego Usługi Przetwarzania w Chmurze są zgodne z jego wymaganiami oraz instrukcjami przetwarzania wymaganych przez obowiązujące prawo.
- b. IBM, jego przedsiębiorstwa afiliowane oraz wykonawcy IBM i jego przedsiębiorstw afiliowanych mogą uzyskiwać dostęp do Zawartości i z niej korzystać wyłącznie w celu udostępniania Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM i zarządzania nią. IBM będzie traktować Zawartość jako poufną oraz ujawniać ją wyłącznie swoim pracownikom i wykonawcom w zakresie niezbędnym do świadczenia Usług Przetwarzania w Chmurze IBM.
- c. Jeśli do Zawartości stosuje się i) ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679) lub ii) inne regulacje dotyczące ochrony danych osobowych określone pod adresem <http://ibm.com/dpa/dpl>, to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje Dodatek IBM dotyczący Przetwarzania Danych dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> (DPD) wraz z Załącznikami szczegółowymi do DPD.
- d. Na wniosek każdej ze Stron IBM, Klient lub ich przedsiębiorstwa afiliowane zawrą niezbędne dodatkowe umowy w wymaganej prawnie formie, dotyczące ochrony znajdujących się w Zawartości danych osobowych lub danych osobowych podlegających regulacjom prawnym. Strony zgadzają się (i zadbają o stosowną zgodę swoich przedsiębiorstw afiliowanych), że takie umowy dodatkowe będą podlegać warunkom Umowy.
- e. W przypadku Usług Przetwarzania w Chmurze IBM z funkcjami samodzielnego zarządzania Klient może usunąć Zawartość w każdej chwili. W przeciwnym razie IBM zwróci Zawartość lub usunie ją ze swoich zasobów obliczeniowych po wygaśnięciu lub anulowaniu Usług Przetwarzania w Chmurze IBM bądź, na wniosek Klienta, we wcześniejszym terminie. IBM może obciążyć Klienta opłatami za niektóre działania wykonane na wniosek Klienta (takie jak dostarczenie Zawartości w określonym formacie). IBM nie archiwizuje Zawartości, ale pewna jej część może pozostać w plikach kopii zapasowych Usług Przetwarzania w Chmurze IBM do czasu wygaśnięcia ważności tych plików zgodnie z procedurami IBM w zakresie przechowywania kopii zapasowych.

2. Zmiana lub wycofanie Usług Przetwarzania w Chmurze

- a. IBM może w dowolnym czasie, według własnego uznania zmienić i) Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM, w tym odpowiednie opublikowane opisy usług; ii) Zasady ochrony danych i prywatności oraz inne opublikowane dokumenty dotyczące ochrony danych i prywatności dla Usług Przetwarzania w Chmurze IBM. Każda wprowadzona zmiana ma na celu: i) udostępnienie nowych funkcji i możliwości; ii) doprecyzowanie bądź lepsze objaśnienie zobowiązań, lub iii) zapewnienie zgodności z aktualnie obowiązującymi standardami operacyjnymi i standardami w zakresie bezpieczeństwa lub przepisami prawa. Celem jest wprowadzenie zmian w sposób, który nie umniejsza bezpieczeństwa ani opcji lub funkcji ochrony danych Usług Przetwarzania w Chmurze IBM. Zmiany w opublikowanych opisach, Zasadach ochrony danych i prywatności lub innych opublikowanych dokumentach określonych powyżej wejdą w życie po ich opublikowaniu lub z określoną datą wejścia w życie.
- b. Wszelkie zmiany, które nie spełniają warunków określonych powyżej w punkcie (a), wejdą w życie i zostaną zaakceptowane przez Klienta: i) po złożeniu przez Klienta nowego zamówienia; ii) po upływie daty odnowienia

okresu obowiązywania w przypadku Usług Przetwarzania w Chmurze, które są automatycznie odnawiane; iii) po powiadomieniu Klienta przez IBM o zmianie daty wejścia w życie bieżących usług, które nie mają określonego okresu obowiązywania.

- c. IBM może wycofać Usługę Przetwarzania w Chmurze IBM za 12-miesięcznym wypowiedzeniem. IBM będzie kontynuować świadczenie wycofanych Usług Przetwarzania w Chmurze IBM przez pozostałą część okresu obowiązywania Umowy lub pomoże Klientowi w migracji do innego powszechnie dostępnego produktu oferowanego przez IBM. Dostęp do Usług innych niż Usługi IBM może zostać wycofany w każdej chwili.

3. Płatności i podatki

- a. IBM będzie wystawiać faktury z tytułu: i) opłat okresowych – na początku wybranego okresu rozliczeniowego; ii) opłat za przekroczenie limitów i opłat za używanie – z dołu; iii) opłat jednorazowych – po przyjęciu zamówienia przez IBM.
- b. Jeśli IBM nie zobowiązał się w inny sposób do stosowania konkretnych cen w okresie świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, to może zmieniać wysokość opłat, powiadamiając o tym Klienta z wyprzedzeniem 30 (trzydziestu) dni.

4. Zgodność z przepisami

- a. Każda ze Stron jest odpowiedzialna za przestrzeganie: i) przepisów i norm odnoszących się do swojej działalności i Zawartości oraz ii) przepisów dotyczących importu i eksportu oraz przepisów i norm dotyczących sankcji ekonomicznych, w tym przepisów regulujących handel bronią dowolnej jurysdykcji, włącznie z przepisami o międzynarodowym handlu bronią (International Traffic in Arms Regulations), jak również amerykańskich przepisów o zakazie lub ograniczeniu eksportu, reeksportu lub transferu produktów, technologii, usług lub danych bezpośrednio lub pośrednio do określonych krajów, zastosowań końcowych lub użytkowników.
- b. Jeśli Klient lub jakikolwiek użytkownik eksportuje lub importuje Zawartość bądź korzysta z jakiegokolwiek części Usług Przetwarzania w Chmurze poza krajem, w którym znajduje się siedziba Klienta, IBM nie będzie występować jako eksporter ani importer, chyba że wymagają tego regulacje dotyczące ochrony danych osobowych.

5. Okres obowiązywania i rozwiązanie

- a. Okres obowiązywania rozpoczyna się z datą powiadomienia Klienta przez IBM o udostępnieniu mu Usługi Przetwarzania w Chmurze. W Dokumencie Transakcyjnym dotyczącym zamówienia zostanie określone, czy Usługi Przetwarzania w Chmurze będą odnawiane automatycznie, kontynuowane na zasadzie nieprzerwanego używania czy zakończone po upływie okresu ich obowiązywania. W przypadku odnawiania automatycznego Usługi Przetwarzania w Chmurze będą automatycznie przedłużane na wskazany okres, chyba że Klient złoży IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM zaangażowanemu w świadczenie Usług Przetwarzania w Chmurze pisemny wniosek o ich nieprzedłużanie co najmniej 30 dni przed datą ich wygaśnięcia. W przypadku kontynuacji na zasadzie nieprzerwanego używania dostępność Usług Przetwarzania w Chmurze będzie przedłużana z miesiąca na miesiąc, chyba że Klient wypowie je pisemnie z wyprzedzeniem co najmniej 30 dni, przekazując odpowiednie powiadomienie IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM zaangażowanemu w świadczenie tych Usług Przetwarzania w Chmurze. Po zakończeniu takiego 30-dniowego okresu wypowiedzenia Usługi Przetwarzania w Chmurze będą dostępne do końca miesiąca kalendarzowego.
- b. IBM może zawiesić lub ograniczyć w niezbędnym zakresie używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM przez Klienta, jeśli stwierdzi, mając ku temu podstawy, że Klient w istotny sposób naruszył swoje zobowiązania, zasady bezpieczeństwa lub obowiązujące prawo, bądź naruszył warunki używania (w tym warunki dotyczące zabronionego wykorzystania) określone w Umowie Podstawowej oraz paragrafie 7 (f) poniżej. IBM powiadomi Klienta o takim zawieszeniu z wyprzedzeniem, w sposób uzasadniony ekonomicznie. Jeśli zawieszenie Usług Przetwarzania w Chmurze IBM wynika z przyczyn, które można w rozsądny sposób usunąć, to IBM poinformuje Klienta o działaniach niezbędnych w celu przywrócenia dostępu do takich Usług. Jeśli Klient nie podejmie takich działań w należytym terminie, IBM może wypowiedzieć świadczenie Usług Przetwarzania w Chmurze. Nieuiszczenie płatności stanowi istotne naruszenie Umowy.
- c. Klient może rozwiązać umowę dotyczącą Usług Przetwarzania w Chmurze IBM za 30-dniowym wypowiedzeniem w następujących sytuacjach: i) na skutek pisemnej rekomendacji organu rządowego lub regulacyjnego po zmianie obowiązującego prawa lub Usług Przetwarzania w Chmurze IBM; ii) jeśli zmiany wprowadzone w Usługach Przetwarzania w Chmurze IBM powodują naruszenie przez Klienta obowiązującego prawa; iii) jeśli IBM powiadomi Klienta o zmianie, która ma istotny i niekorzystny wpływ na korzystanie z Usług Przetwarzania w Chmurze IBM przez Klienta, pod warunkiem że Klient zapewni IBM 90 dni na podjęcie wspólnych działań z Klientem w celu ograniczenia do minimum tego wpływu. W przypadku rezygnacji przez Klienta z Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM w sposób określony powyżej lub w przypadku rezygnacji przez Klienta w podobny sposób z Usługi innej niż Usługa IBM, IBM zwróci Klientowi część ewentualnych zapłaconych z góry kwot z tytułu odpowiedniej Usługi Przetwarzania w Chmurze za okres przypadający po dacie tego rozwiązania. Jeśli umowa o Usługi Przetwarzania w Chmurze zostanie rozwiązana z jakiegokolwiek innej przyczyny, to w dniu jej rozwiązania Klient zapłaci IBM łączną kwotę należną zgodnie z warunkami

świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze. Po zakończeniu świadczenia Usług IBM może pomóc Klientowi w przeniesieniu Zawartości do innego rozwiązania technologicznego za dodatkową opłatą i na odrębnie uzgodnionych warunkach.

6. Oferty Hybrid Entitlement i Dual Entitlement

- a. Oferty Hybrid Entitlement (z uprawnieniem hybrydowym) i Dual Entitlement (z podwójnym uprawnieniem) to Usługi Przetwarzania w Chmurze zapewniające Klientowi dostęp do Programów przeznaczonych do użytku w środowisku wybranym przez Klienta, a także do funkcji oprogramowania jako usługi udostępnianych w środowisku IBM Cloud. Programy, Wsparcie oraz aktualizacje Programów są udostępniane na warunkach określonych w Umowie oraz w paragrafie „Programy oraz Subskrypcja i Wsparcie Oprogramowania IBM” Międzynarodowej Umowy Passport Advantage IBM (Z125-5831-10) lub na warunkach innej równoważnej umowy obowiązującej między Stronami, z następującymi modyfikacjami:
 - (1) Licencja na Program Klienta kończy się wraz z końcem okresu subskrypcji Usługi Przetwarzania w Chmurze. Klient zobowiązuje się niezwłocznie usunąć wówczas wszelkie takie Programy ze swoich środowisk obliczeniowych i zniszczyć wszystkie ich kopie.
 - (2) Jakiegokolwiek określone w tych warunkach gwarancje zwrotu pieniędzy nie mają zastosowania do wyszczególnionych Programów.
 - (3) W przypadku ofert Hybrid Entitlement jednoczesne używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze i Programów w środowisku obliczeniowym Klienta wymaga odrębnych uprawnień.
 - (4) W przypadku ofert Dual Entitlement uprawnienia zezwalają na jednoczesne używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze i wyszczególnionych Programów w środowisku obliczeniowym Klienta.

7. Postanowienia ogólne

- a. IBM jest wyłącznie dostawcą technologii informatycznych. Jakiegokolwiek wskazówki, zalecenia bądź porady IBM dotyczące używania Usług Przetwarzania w Chmurze nie stanowią porad medycznych, klinicznych, prawnych, księgowych ani innych porad specjalistycznych. Klient i jego autoryzowani użytkownicy są odpowiedzialni za używanie Usług Przetwarzania w Chmurze w ramach praktyki zawodowej i powinni korzystać ze specjalistycznych porad we własnym zakresie. Klient odpowiada za używanie przez siebie Usług Przetwarzania w Chmurze.
- b. Oprogramowanie Pomocnicze to oprogramowanie wskazane w Dokumencie Transakcyjnym, które Klient pobiera do swoich systemów i które ułatwia używanie Usług Przetwarzania w Chmurze. Oprogramowanie Pomocnicze nie jest częścią Usług Przetwarzania w Chmurze. Klient może z niego korzystać wyłącznie w połączeniu z używaniem Usług Przetwarzania w Chmurze, zgodnie z warunkami licencjonowania, jeśli zostały one określone w Dokumencie Transakcyjnym. W warunkach licencjonowania zostaną określone ewentualne gwarancje. **W przeciwnym razie Oprogramowanie Pomocnicze jest udostępniane w stanie, w jakim się znajduje („as is”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmia również jest wyłączona).**
- c. Usługa Przetwarzania w Chmurze lub jej komponenty są określane jako wersje podglądowe („preview”), jeśli IBM udostępnia je bezpłatnie, z funkcjami ograniczonymi lub jeszcze niewprowadzonymi do użytku, bądź na określony czas w celu przetestowania dostępnych funkcji. Przykładami są wersje beta, wersje próbne lub wersje bezpłatne Usług Przetwarzania w Chmurze bądź wersje określone jako podglądowe. Wszelkie Usługi Przetwarzania w Chmurze w wersji podglądowej są wyłączone z dostępnych umów dotyczących poziomu usług i mogą nie być objęte wsparciem. IBM może zmodyfikować Usługę Przetwarzania w Chmurze w wersji podglądowej lub zaprzestać jej udostępniania w każdej chwili bez powiadomienia. IBM nie ma obowiązku udostępniania Usługi Przetwarzania w Chmurze w wersji podglądowej ani powszechnego udostępniania usługi równoważnej. Usługi w wersji podglądowej są udostępniane w stanie, w jakim się znajdują („as is”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmia również jest wyłączona).
- d. IBM, jego przedsiębiorstwa afiliowane oraz wykonawcy IBM i jego przedsiębiorstw afiliowanych wymagają korzystania z biznesowych informacji kontaktowych i określonych informacji o używaniu kont. Takie informacje nie stanowią Zawartości. Biznesowe informacje kontaktowe są używane w celach związanych z komunikacją oraz zarządzaniem transakcjami biznesowymi z Klientem. Przykładami biznesowych informacji kontaktowych są imiona i nazwiska, numery telefonów, adresy pocztowe, adresy e-mail i identyfikatory użytkowników. Informacje o używaniu kont są wymagane do aktywowania, udostępniania, wspierania i doskonalenia Usług Przetwarzania w Chmurze, a także administrowania i zarządzania nimi. Przykładem informacji o używaniu kont są dane cyfrowe gromadzone za pomocą technologii śledzenia, takich jak informacje cookie i sygnalizatory WWW, w trakcie używania Usług Przetwarzania w Chmurze IBM. Więcej na temat biznesowych informacji kontaktowych i informacji o używaniu kont zawiera Oświadczenie IBM o Ochronie Prywatności dostępne pod adresem <https://www.ibm.com/privacy/>. W przypadku, gdy Klient udostępnia IBM informacje, których przetwarzanie wymaga zgody lub powiadomienia danej osoby, Klient powiadomi taką osobę lub uzyska od niej zgodę.
- e. Aby wesprzeć proces świadczenia Usług Przetwarzania w Chmurze IBM, IBM może korzystać ze swojego personelu i zasobów, w tym wykonawców, w lokalizacjach na całym świecie. Z używaniem Usług Przetwarzania w Chmurze przez Klienta może się wiązać przeniesienie Zawartości, w tym danych osobowych,

za granicę. Lista krajów, do których Zawartość może być przenoszona i w których może być przetwarzana na potrzeby Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM, jest zawarta w odpowiednim Dokumencie Transakcyjnym. IBM odpowiada za swoje zobowiązania wynikające z Umowy również wtedy, gdy korzysta z usług wykonawców, i zawrze odpowiednie umowy, które umożliwią IBM spełnienie zobowiązań związanych z Usługami Przetwarzania w Chmurze IBM.

- f. Klient nie może używać Usług Przetwarzania w Chmurze w sytuacjach, w których ich awaria lub przerwanie może prowadzić do śmierci, poważnego uszczerbku na zdrowiu, szkód majątkowych lub szkód w środowisku naturalnym. Klient nie może i) odtwarzać kodu źródłowego jakiegokolwiek części Usługi Przetwarzania w Chmurze, ii) dokonywać cesji lub sprzedaży uprawnień do bezpośredniego dostępu do Usługi Przetwarzania w Chmurze osobom trzecim poza Przedsiębiorstwem Klienta ani iii) łączyć Usługi Przetwarzania w Chmurze z wartością dodaną Klienta w celu utworzenia rozwiązania oznaczonego marką Klienta, które Klient sprzedaje swoim użytkownikom końcowym, o ile Klient nie uzgodnił z IBM inaczej na piśmie.
- g. Aby wesprzeć proces świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, IBM może zaoferować dodatkowe dostosowanie, konfigurację lub inne usługi, zgodnie z wyszczególnieniem w Dokumencie Transakcyjnym.

8. Poprzednie wersje Umowy Podstawowej

- a. Dla Klientów, którzy nabywają Usługi Przetwarzania w Chmurze na podstawie Umowy Podstawowej w wersji wcześniejszej niż wersja 10 z listopada 2017 r., oferty IBM SaaS są Usługami Przetwarzania w Chmurze, a ponadto obowiązują określone poniżej warunki dodatkowe.

8.1 Ochrona Zawartości i danych

- a. Zawartość obejmuje wszelkie dane, oprogramowanie i informacje, które Klient lub jego autoryzowani użytkownicy udostępniają w Usługach Przetwarzania w Chmurze, które do nich wprowadzają bądź do których autoryzują dostęp. Klient udziela IBM, jego przedsiębiorstwom afiliowanym IBM oraz wykonawcom IBM i jego przedsiębiorstw afiliowanych praw i uprawnień do używania, udostępniania, przechowywania i przetwarzania w inny sposób Zawartości wyłącznie na potrzeby świadczenia Usług Przetwarzania w Chmurze IBM. Korzystanie z Usług Przetwarzania w Chmurze IBM nie wpływa na prawo własności ani na prawa licencyjne Klienta do Zawartości.
- b. Klient odpowiada za uzyskanie wszelkich niezbędnych praw i uprawnień do przetwarzania Zawartości w Usługach Przetwarzania w Chmurze IBM. Klient ujawni wymagane informacje i uzyska zgodę wymaganą przez prawo, zanim udostępni dane dotyczące osób fizycznych, w tym dane osobowe lub inne dane podlegające regulacjom, autoryzuje dostęp do takich danych lub je wprowadzi na potrzeby przetwarzania w Usługach Przetwarzania w Chmurze IBM. Jeśli jakkolwiek Zawartość może podlegać przepisom państwowym lub wymagać dodatkowych zabezpieczeń oprócz tych, które IBM określił dla Usług Przetwarzania w Chmurze IBM, to Klient nie będzie udostępniać, ujawniać ani wprowadzać takiej Zawartości na potrzeby jej przetwarzania w Usługach Przetwarzania w Chmurze IBM, chyba że wyraźnie zezwalają na to warunki odpowiedniego Dokumentu Transakcyjnego lub IBM zezwolił wcześniej na piśmie na wdrożenie dodatkowych zabezpieczeń i innych środków.

8.2 Gwarancja

- a. IBM gwarantuje, że świadczy Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM lub inne usługi IBM, dokładając przy tym uzasadnionych ekonomicznie starań i przy użyciu odpowiednich kwalifikacji, zgodnie ze stosownym Załącznikiem lub Opisem Usługi. Gwarancje te wygasają w chwili wygaśnięcia Usług Przetwarzania w Chmurze IBM lub innych usług IBM.

8.3 Planowa konserwacja

- a. Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM zostały opracowane z myślą o dostępności w trybie 24/7, z zastrzeżeniem przerw na konserwację i serwis. IBM powiadomi Klienta z wyprzedzeniem o każdym planowanym serwisie lub konserwacji.